उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान
TROPICAL FOREST RESEARCH INSTITUTE
भारतीय वानिकी अनुसंधान एवं शिक्षा परिषद्
Indian Council of Forestry Research & Education
(पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, भारत सरकार की एक स्वायत्त परिषद्)
(An autonomous Council under the Ministry of Environment, Forests & Climate Change, Govt. of India)
डाकघर : आर.एफ.आर.सी., मण्डला रोड, जबलपुर — 482 021
P.O. – R.F.R.C., Mandla Road, Jabalpur – 482 021.
Phone no. 0761 2840483, Fax. - 0761 – 2840484,
Email: dir_tfri@icfre.org

निम्नलिखित कार्य हेतु ई-निविदा-पत्र

संस्थान अन्तर्गत कुल दस स्थानों पर लगे मोनोब्लाक, सेन्ट्रीफ्यूगल, सबमर्सिबल पम्प आदि, जिनके द्वारा आवासीय तथा गैर आवासीय भवनों को पानी प्रदाय किया जाता है, के चालन, मरम्मत एवं रख-रखाव का कार्य।

E-TENDER NOTICE No. Water Supply/2021(1)

https://moefcc.euniwizrde.com पर हमे संपर्क कर सकते हैं।

TROPICAL FOREST RESEARCH INSTITUTE

(Indian Council of Forestry Research & Education)

(An Autonomous Council under the Ministry of Environment Forests& Climate change, Govt. of India)

P.O. –R.F.R.C, Mandla Road, JABALPUR (M.P)- 482021

F.No. 121-(A)/ Water Supply /Estate/TFRI/JBP/ 1417 Dated: 04/06/2021

ई-निविदा-आमंत्रण-सूचना /Notice Inviting e-Tender

उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर द्वारा उ.व.अ.सं.जबलपुर में **"संस्थान अन्तर्गत कुल दस स्थानों पर लगे मोनोब्लाक, सेन्ट्रीफ्यूगल, सबमर्सिबल पम्प आदि, जिनके द्वारा आवासीय तथा गैर आवासीय भवनों को पानी प्रदाय किया जाता है, के चालन, मरम्मत एवं रख-रखाव का कार्य।"** के लिए दो बोली प्रणाली अर्थात् अर्हकारी/प्राविधिक बोली एवं वित्तीय बोली लगाने हेतु निविदाकर्ताओं से ई-निविदा आमंत्रित की जाती है।

E-tender is invited by Tropical Forest Research Institute, Jabalpur in Two bid system i.e. Qualifying/Technical bid and financial bid for **"संस्थान अन्तर्गत कुल दस स्थानों पर लगे मोनोब्लाक, सेन्ट्रीफ्यूगल, सबमर्सिबल पम्प आदि, जिनके द्वारा आवासीय तथा गैर आवासीय भवनों को पानी प्रदाय किया जाता है, के चालन, मरम्मत एवं रख-रखाव का कार्य।"** at TFRI, Jabalpur

निविदा-सूची /Schedule of Tender		
क्रं.सं.S No.	क्रिया विवरण Activity Description	सूची /Schedule
1.	निविदा क्रं / Tender No	Water Supply/2021(1)
2.	बोली (बिड्) ऑनलाइन पस्तुत प्रारंभ करने की तिथि Start date of submission of bid online	08-06-2021 को अपराहन 3.00 बजे । निविदा दस्तावेज केवल https://moefcc.euniwizarde.com पोर्टल पर उपलब्ध है जिसे बोली लगाने वाले निविदाकर्ता के प्रत्यायक का उपयोग करते हुए लॉगइन कर डाउनलोड किया जा सकता है। 08-06-2021 at 15:00 hrs. The tender document is available only in the portal https://moefcc.euniwizarde.com which may be downloaded by using bidder login credentials.
3.	बोली (बिड्) खोलने की तिथि के पूर्व आयोजित की जाने वाली बैठक की समय-सारणी Pre-bid meeting schedule	15-06-2021 को अपराहन 3.00 बजे / 15-06-2021 at 15:00 hrs. (बैठक आयोजित करने का स्थानः टी.एफ.आर.आई., जबलपुर के प्रशासनिक भवन के भूतल स्थित सम्मेलन-कक्ष । संपर्क पदाधिकारीः संपदा अनुभाग प्रभारी एवं सुरक्षा अनुभाग प्रभारी। (Venue: Conference Hall, Administrative Building, Ground Floor, TFRI, JBP. Contact person: Estate Section Incharge & Security Section Incharge)

4.	बोली (बिड्) ऑनलाइन प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि एवं समय/ Time and last date of submitting bid online	29-06-2021 अपराह्न 3.00 बजे /29-06-2021 at 15.00 hrs
5.	प्राविधिक बोली (बिड्) खोलने की तिथि एवं समय Time and Date of Opening of Technical Bid.	29-06-2021 अपराह्न 3.15 बजे /29-06-2021 at 15.15 hrs
6.	वित्तीय बोली (बिड्) खोलने की तिथि एवं समय Time and Date of Opening of Financial Bid	प्राविधिक बोली (बिड्) मूल्यांकन परख के पश्चात विनिश्चय किया जावेगा। It will be decided after Technical bid evaluation.
7.	निविदा दस्तावेज़ शुल्क सभी बोलीदाताओं के लिए Tender document fees for all bidders	रु 590/- (पाँच सौ नब्बे रुपए मात्र) {500+90 18% जीएसटी के रूप में=590} Rs. 590/- (Rupees five hundred ninety only) {500+90 as 18%GST=590}
8.	जमा की जानेवाली धरोहर राशि यदि विधिमान्य प्रमाण-पत्र है अर्थात् एमएसएमई/एसएसआई है तो, धरोहर राशि जमा करने की छूट-प्राप्त है। Amount of EMD to be deposited (Exempted if have valid certificate viz. MSME/SSI)	रु 55,000/- (पचपन हज़ार रुपए मात्र) Rs. 55,000/-(Rupees fifty five thousand only)

I. निविदा दस्तावेजों को दिये हुए समयावधि में https://moefcc.cuniwizarde.com के वेबसाईट से डाउनलोअड किया जा सकता है। The tender documents can be downloaded from the website of https://moefcc.euniwizarde.com in the given time period

II. इच्छुक एवं पात्र बोली लगाने वाले (बिडर्स) अपने निविदा-पत्र विहित प्रपत्र में https://moefcc.cuniwizarde.com पर ऑनलाइन ही प्रस्तुत कर सकते हैं। बोली लगाने वाले (बिडर्स)

को यह अनिवार्य है कि, निवदा-प्रपत्र पूर्ण रूप से भरा जावे। इच्छुक निविदाकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि, कृपया निविदा-प्रपत्र प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि से पूर्व कोई शुद्धि-पत्र/परिशिष्ट/संशोधन जारी होने की जानकारी प्राप्त करने हेतु बार-बार https://moefcc.cuniwizarde.com वेबसाइट के संपर्क में रहें।

The intending and eligible bidders may submit the tenders online only at https://moefcc.euniwizarde.com in the prescribed proforma. It is mandatory for the bidder to fill the tender form completely. Intending tenderers are advised to visit the web site https://moefcc.euniwizarde.com frequently prior to closing date of submission of tender for any corrigendum/addendum/amendment.

III. इच्छुक बोलीदाता (बिडर्स) निविदा दस्तावेज के अनुसार https://moefcc.euniwizarde.com पर अपना भाव/दर ऑनलाइन जमा कर सकते हैं। निविदाकर्ताओं से अनुरोध है कि निविदा दस्तावेज और उपरोक्त वेबसाइट में दिए गए निर्देशों के अनुसार निर्देशों का सावधानीपूर्वक पालन करें। पात्रता मानदंड आदि के समर्थन में सभी दस्तावेजों को स्कैन कर और निविदा दस्तावेजों के साथ अपलोड किया जाना है। निर्धारित तिथि और समय समाप्त होने के पश्चात कोई भी निविदा दस्तावेज किसी भी परिस्थिति में स्वीकार नहीं किये जावेगें। इस निविदा के संबंध में कोई भी शुद्धि-पत्र / परिशिष्ट केवल उपरोक्त वेबसाइट पर ही उपलब्ध होगा।

Interested bidders may submit their quotation online on https://moefcc.euniwizarde.com as per the tender document. Bidders are requested to follow the instructions carefully as per the tender document and the instructions given in the above said website. All the documents in support of eligibility criteria etc. are also to be scanned and uploaded along with the tender documents. No tender documents will be accepted after the expiry of stipulated date and time for the purpose under any circumstances what so ever. Any corrigendum/addendum regarding this tender will be available on the above said website only.

IV. बोलीदाता (बिडुर्स) द्वारा अपलोड कये गए निविदा दस्तावेजों के प्रत्येक पृष्ठों पर क्रमवार पृष्ठ क्रमांक लिखे हुए होने चाहिए। बोलीदाताओं को पृष्ठ संख्या युक्त दस्तावेजों की स्वच्छ हार्ड कॉपी सुलभ संदर्भ हेतु केवल डाक के माध्यम से इस कार्यालय में जमा किया जाना अनिवार्य है। जो दस्तावेज़ अपलोड किए गए हैं और उसकी हार्ड कॉपी जो जमा करनी है, उसमें पृष्ठ संख्या समान होनी चाहिए। निविदा के अनुसार केवल वांछित दस्तावेज ही संलग्न करें। अनचाहे दस्तावेजों को संलग्न न करें।

There should be page numbers in the documents uploaded. Bidders should also submit clear hard copy of the documents having page numbers on it for ready reference to this office through post only. The page numbers should be the same in the documents which are uploaded and the hard copy of it which is to be submitted. Attach only the desired documents according to the tender. Do not attach unsolicited documents.

V. आवेदक को निविदा दस्तावेज शुल्क हेतु केवल डिमांड ड्राफ्ट (डीडी) के रूप में निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर के पक्ष में राष्ट्रीयकृत बैंक से अप्रतिदेय 590 / - (रुपये पांच सौ नब्बे मात्र) जमा करना होगा। और इसे इस कार्यालय में बोली खोलने से पहले जमा करना होगा (डीडी की स्कैन की गई प्रति

ऑनलाइन अपलोड की जानी है)। बोलीदाताओं से अनुरोध है कि डीडी के पीछे अपना नाम और पूरा पता लिखें।

The applicant has to deposit non refundable Rs 590/- (Rupees five hundred ninety only) towards tender document fee in the form of Demand Draft (DD) only from Nationalized Bank drawn in favor of Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur and it has to be submitted before opening of bids to this office (Scanned copy of DD to be uploaded online). Bidders are requested to write their name and full address at the back of DD.

VI. बोलीकर्ता (बिडर्स) राष्ट्रीयकृत बैंक से रु 55,000/- (पचपन हज़ार रुपए मात्र)डिमांड ड्राफ्ट / फिक्स्ड डिपॉजिट रसीद / टर्म डिपॉजिट रसीद (डीडी / एफडीआर / टीडीआर) निविदा की धरोहर बयाना (ईएमडी) के रूप में, निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर के पक्ष में आहरित ईएमडी इस कार्यालय में बोलियां खोलने से पहले (डीडी / एफडीआर / टीडीआर की स्कैन की गई प्रति) ऑनलाइन अपलोड की जानी चाहिए। फर्मों/एजेंसियों/सोसाइटियों/व्यक्तियों आदि को सरकार के नियमों के अनुसार ईएमडी जमा करने से छूट दी जाएगी वैध पंजीकरण प्रमाणपत्र (अर्थात एमएसएमई/एसएसआई) प्रस्तुत करने पर। बोलीकर्ताओं / निविदाकर्ताओं से अनुरोध है कि, यदि वे डीडी जमा कर रहे हैं तो, डीडी के पीछे स्पष्ट रुप से अपना नाम और पूरा पता एवं मोबाईल नंबर अवश्य लिखें।

The applicant has to deposit Earnest Money (EMD) of Rs. 55,000/-(Rupees fifty five thousand only) in the form of a Demand Draft/Fixed Deposit Receipt/Term Deposit Receipt (DD/FDR/TDR) from Nationalized Bank drawn in favor of Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur and it has to be submitted before opening of bids to this office (Scanned copy of DD/FDR/TDR to be uploaded online) towards EMD. Firms/agencies/societies/individuals etc. will be exempted from submitting EMD as per Govt. norms subject to submission of the valid registration certificate (viz. MSME/SSI). Bidders are requested to write their name, full address and mobile number at the back of DD if they are submitting DD.

VII. ईएमडी राशि की डीडी / एफडीआर / टीडीआर तथा निविदा दस्तावेज शुल्क की डीडी निविदा आमंत्रित प्राधिकारी अर्थात, निदेशक / अवर सचिव, टीएफआरआई, जबलपुर के समक्ष निविदा प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि के पूर्व केवल डाक द्वारा प्रस्तुत करना होगा।

The aforesaid DD/FDR/TDR towards cost for EMD and DD for tender document fee should be submitted to the tender inviting authority i.e., Director/Under Secretary, TFRI, Jabalpur by post only within the last date of online submission of bid.

VIII. उपरोक्त पोर्टल में ईएमडी या एमसएमई/एसएसआई प्रमाण-पत्र के साथ डीडी/एफडीआर/टीडीआर की स्कैन की हुई प्रतिलिपि संलग्न नहीं की जाने की स्थिति में, निविदा दस्तावेज (निविदा प्रपत्र) स्वीकार नहीं किए जावेगें।

The duly filled-in tender documents (tender form) shall not be accepted if they are not accompanied by the scanned copy of the DD/FDR/TDR towards the EMD or MSME/SSI certificate in the above portal.

IX. प्रावधिक बोली (तकनिकी बिड) को इस कार्यालय की निविदा खोलने की समिति द्वारा निर्धारित तिथि पर ऑनलाइन खोला जाएगा । पहले चरण में, कार्यालय में गठित निविदा मूल्यांकन समिति (टीईसी) द्वारा तकनिकी बोली का मूल्यांकन किया जावेगा । दूसरे चरण में, केवल तकनिकी अहर्ता प्राप्त तकनिकी बोलियों के संग प्राप्त वित्तीय बोली (Financial bid) को बोलीकर्ताओं के वित्तीय बोलियों को जो मूल्यांकन के लिए खोला जाएगा, जिस हेतु तिथि, समय और स्थान तदनंतर सूचित किया जावेगा । निविदा मूल्यांकन समिति (टीईसी), वित्तीय बोलियों के मूल्यांकन के बाद और प्रावधिक एवं वित्तीय बोली (बिड्) में कुल मिलाकर चिन्हित अंकों को ध्यान में रखते हुए, सफल फर्म / एजेंसी को कार्यादेश देने के लिए अपनी विशिष्ट संस्तुति सक्षम अधिकारी के समक्ष प्रस्तुत करेगी । यदि एक से अधिक L1 बोली लगाने वाला है तो अधिक वर्षों के अनुभव वाले बोलीकर्ता को L1 के लिए माना जाएगा, यदि फिर भी कोई निष्कर्ष नहीं निकलता है, तो पिछले तीन वर्षों के लिए उच्च वार्षिक कारोबार वाले बोलीकर्ता को L1 के लिए विचार किया जाएगा, अन्यथा निविदा मूल्यांकन समिति (टीईसी) द्वारा अन्य उपयुक्त पहलुओं पर विचार करके उपयुक्त टेंडर प्रस्ताव को पारित करने की दिशा में निर्णय लिया जा सकता है ।

The Technical Bids will be opened online on scheduled date by a Tender Opening Committee of this Office. At the first stage the technical bids shall be evaluated by the Tender Evaluation committee (TEC) constituted for the purpose by the office. At the second stage, the Financial Bids of only those bidders who qualify in the technical bid will be opened for which the date and time will be intimated later on. The Tender Evaluation Committee (TEC), after evaluation of the Financial Bids, and taking into consideration the marks scored in Technical bids and financial bids altogether, will give its specific recommendation for award of work to the successful firm/agency. If more than one bidder is L1 then bidder having more years of experience will be considered for L1, if still no conclusion arrives, then bidder having higher annual turnover for the last three years will be considered for L1 else it may be decided by the TEC by considering other suitable aspects.

X. यह कार्यालय निविदा दस्तावेज में सम्मिलित किसी भी नियम और शर्तों को संशोधित करने या वापस लेने का अधिकार रखता है या बिना कोई नोटिस दिए या बिना कोई कारण बताए किसी भी / सभी निविदाओं को आंशिक / पूर्ण रूप से स्वीकार / अस्वीकार करने का अधिकार रखता है । इस संबंध में निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर का निर्णय अंतिम और सभी पर बाध्यकारी होगा ।

This Office reserves the right to amend or withdraw any of the terms and conditions contained in the Tender Document or to accept/reject any/all tenders in part /full without

giving any notice or assigning any reason thereof. The decision of the Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur in this regard shall be final and binding on all.

XI. बोलीदाता द्वारा बिड् के सभी दस्तावेजों निर्देशों, प्रपत्रों, विनिर्देशों, नियमों और शर्तों की जांच करना अपेक्षित है। बोली दस्तावेजों के अनुसार आवश्यक सभी सूचनाओं और दस्तावेजों को प्रस्तुत करने में विफल रहने या या बिड् पर्याप्त रूप से प्रस्तुत नहीं करने या बोली को हर लिहाज से बोली दस्तावेजों के लिए पर्याप्त रूप से उत्तरदायी नहीं रहना बोलीदाता के जोखिम पर होगा और बोली को अस्वीकार कर दिया जावेगा। इस दस्तावेज़ के प्रत्येक पृष्ठ को मुहर / मुहर के साथ विधिवत हस्ताक्षरित किया जाना चाहिए और तदनुसार अपलोड किया जाना चाहिए।

The Bidder is expected to examine all instructions, forms, specifications, terms and conditions in the Bid Documents. Failure to furnish all information and documents required as per the Bid Documents or submission of bids not substantially responsive to the Bid Documents in every respect will be at the Bidder's risk and shall result in rejection of the bid. Each and every page of this document must be duly signed along with the seal/stamp and uploaded accordingly.

XII. निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर स्वविवेक से, यदि आवश्यक हुआ तो, निविदा की समापन तिथि बढ़ा सकते हैं जो कि निविदाकर्ता पर बाध्यकारी होंगे। इस निविदा के संबंध में यदि कोई परिवर्तन / शुद्धिपत्र/बिड खोलने की तिथि का विस्तार यदि कोई हो, तो केवल वेबसाइट के माध्यम से जारी किया जाएगा और इस संबंध में कोई प्रेस अधिसूचना जारी नहीं की जाएगी। इसलिए बोलीदाताओं से अनुरोध किया जाता है कि, वे, निविदा से संबधिति अद्यतीकरन (अपडेट) की जानकारी प्राप्त करने के लिए नियमित रूप से संबंधित वेबसाइट के संपर्क में रहें।

Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur at discretion may extend closing date if required and such extension shall be binding on Tenderers. Any changes/corrigendum/ extension of opening date if any, in respect of this tender shall be issued through above website only and no press notification will be issued in this regard. Bidders are therefore requested to regularly visit the concerned website for updates.

XIII. उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर (टीएफआरआई) नामांकन / बोलीकर्ता के रूप में पंजीकरण या प्रस्तुतिकरण एवं ई-पोर्टल पर कार्य प्रस्ताव में किसी में किसी देरी के लिए उत्तरदायी नहीं रहेगा। यदि निविदाएं खोलने के दिन सरकार द्वारा कोई अवकाश घोषित किया जाता है तो, निविदाएं अगले कार्य-दिवस पर पूर्व में तय समय पर खोली जावेगी।

Tropical Forest Research Institute, Jabalpur (TFRI) will not be responsible for any delay in enrollment/registration as bidder or submitting/uploading the offer on e- tender portal. In case any holiday is declared by the Govt. on the day of opening the tenders will be opened on the next working day at the same time.

XIV. अनजाने में निविदा दस्तावेज़ में किसी भी चूक या लिपिकीय गलती की सुधार चाहिए और बाद की तारीख में सुधार और समायोजन के अधीन होना चाहिए और फर्म ऐसी किसी भी गलती से किसी भी अनुचित लाभ को प्राप्त नहीं करेगा।

Any oversight or clerical mistake crept in inadvertently in the tender document should be subject to correction and adjustment at a later date and the firm shall not draw any undue advantage whatsoever out of any such mistake.

अवर सचिव/Under Secretary,
उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर
Tropical Forest Research Institute, Jabalpur

कार्य का विवरण

1. **कार्य का नाम :** संस्थान अन्तर्गत कुल दस स्थानों पर लगे मोनोब्लाक, सेन्ट्रीफ्यूगल, सबमर्सिबल पम्प जिनके द्वारा आवासीय तथा गैर आवासीय भवनों को पानी प्रदाय किया जाता है, के चालन, मरम्मत एवं रख-रखाव का कार्य।

2. **कार्य का विस्तृत विवरण :** उपरोक्त कार्य में संस्थान परिसर अन्तर्गत आवासीय एवं गैर आवासीय भवनों में संस्थान द्वारा तय किये गये समय-सारणी अनुसार महिने के सभी दिनों में पानी प्रदाय करने हेतु निम्नलिखित स्थानों पर लगे पम्प के चालन, रख-रखाव एवं मरम्मत का कार्य :-

(i) **गौर नदी** - (अ) गौर नदी पर स्थापित 10 हार्स पावर एवं 20 हार्स पावर के मोनोब्लाक पम्प
(ब) फिल्टर प्लॉंट पर स्थापित 20 हार्स पावर के दो मोनोब्लाक पम्प।
(स) इनटेक वेल में स्थापित 20 हार्स पावर पोल्डर पम्प।

(ii) **सिल्वीकल्चर नर्सरी** - नर्सरी के ट्यूबवेल में स्थापित 10 /7.5 हार्स पावर का एक सबमर्सिबल पम्प।

(iii) **अकाष्ट वन उत्पाद प्रभाग नर्सरी** -
(अ) नर्सरी के तीन ट्यूबवेल में स्थापित 5 एंव 7.5 हार्स पावर के सबमर्सिबल पम्प।
(ब) नर्सरी में स्थापित 10 हार्स पावर के दो मोनोब्लाक पम्प पम्प।

(iv) **संस्थान के कार्यालय परिसर** -
(अ) नये प्रशासकीय भवन के पीछे ट्यूबवेल में स्थापित 5 हार्स पावर के सबमर्सिबल पम्प।
(ब) कार्यालय परिसर में तीन ट्यूबवेल में स्थापित 5 एवं 7.5 हार्स पावर के सबमर्सिबल पम्प।
(स) कार्यालय परिसर के सम्पवेल में स्थापित 10 हार्स पावर के दो मोनोब्लाक पम्प।

(v) **कम्यूनिटी हाल** - कम्यूनिटी हाल परिसर के ट्यूबवेल में स्थापित 5 हार्स पावर का एक सबमर्सिबल पम्प।

(vi) **आवासीय परिसर** - (अ) नई कालोनी का गार्डन मे स्थित पम्प हाउस (सम्प वेल) में एक 4 एच.पी. एवं एक 10 एच.पी. सेमी सबमर्सिबल मोटर।
(ब) नई कालोनी आवासीय परिसर मे टाईप III क्वाटर के समीप 7.5 एच.पी. सब मर्सिबल पम्प।

(vii) **संस्थान के रेस्ट हाउस में 2 या 5 एच.पी. सबमर्सिबल।**

(viii) **संस्थान परिसर में स्थित केन्द्रीय विघालय में स्थापित पम्प 5 एच.पी. सबमर्सिबल।**

(ix) **पुराना कार्यालय भवन के समीप 2 / 3.75 एच.पी. सबमर्सिबल।**

(x) **नये कार्यालय भवन के सामने स्थित फाउनटेन में 5 /10 एच.पी. ओपन वैल।**

मूल्यांकन / EVALUATION

बोलियों के मूल्यांकन में दो मूल्यांकन प्रक्रिया अपनाई जाएगी:

Two evaluation procedure will be adopted in evaluating the bids:

(i) वित्तीय बोली खोलने से पहले आवश्यक प्रमाणपत्रों / दस्तावेजों के आधार पर बोलियों का तकनीकी मूल्यांकन किया जाएगा। जो लोग तकनीकी मूल्यांकन में योग्य हैं, केवल उनकी वित्तीय बोलियां खोली जाएंगी।

A technical evaluation of the bids on the basis of the required certificates/ documents will be carried out prior to opening of the financial bid. Those who qualify in technical evaluation, only their financial bids will be opened.

(ii) एक वित्तीय मूल्यांकन- योग्य फर्मों को एक संयुक्त तकनीकी तथा वित्तीय स्कोर का उपयोग करके रैंक किया जाएगा जैसा कि नीचे बताया गया है।

A financial evaluation- Qualified firm will be ranked using a combined technical and financial score as indicated below.

तकनीकी बोली का मूल्यांकन/Technical Bid Evaluation

मूल्यांकन समिति निचे दिए गए विनिर्दिष्ट मूल्यांकन मापदंड और स्कोरिंग प्रणाली का अनुसरण करते हुए अपना मूल्यांकन करेगी। प्रत्येक बोली का एक तकनीकी स्कोर दिया जाएगा।

The evaluation committee will carry out its evaluation applying the evaluation criteria and scoring system as specified below. Each responsive bid will be attributed a technical score (St.).

तकनीकी मूल्यांकन मानदंडों को दिए गए अंक निम्नानुसार हैं: -

The marks given to technical evaluation criteria are as under:-

क्रं.सं. S.No.	विवरण/ Particulars	अधिकतम प्राप्त/अंक Maximum Score/marks	अधिकतम प्राप्त/अंक Score/Marks प्राप्तांक/Obtained
1.	फर्म / एजेंसी / सोसाइटी / व्यक्ति आदि के पंजीकरण का वैध प्रमाण पत्र। Valid Certificate of Registration of the firm/agency/society/individual etc.	5	
2.	ठेकेदार के रूप में पंजीयन का वैध प्रमाण-पत्र Valid Certificate of Registration in the form of Contractor	5	

3.	ईपीएफ, ईएसआई, जीएसटी और पैन कार्ड का पंजीकरण प्रमाण पत्र / Registration certificate of EPF, ESI, GST and PAN card	15	
4.	पिछले तीन वित्तीय वर्ष (2018-19, 2019-20 और 2020-21) के लिए आयकर (आईटी) विवरण / Income Tax (IT) Return for the last three Financial Year (2018-19, 2019-20 & 2020-21)	15	
5.	राज्य / केंद्र सरकार सार्वजनिक उपक्रम में पानी सप्लाई एवं पम्प मरम्मत कार्य के कार्यो का रख-रखाव एवं चालन का रु. 3.00 लाख से ऊपर के वार्षिक रख-रखाव के ठेकों का पिछले तीन वर्ष तक (2018-19, 2019-20 & 2020-21) का कार्य का अनुभव / Experience for the last three years (2018-19, 2019-20 & 2020-21) in State/Central Govt. establishments/ PSUs in water supply and pump maintenance. (annual maintenance contract should be over 3 lakhs rupees)	45	
6.	फर्म /व्यक्ति का केंद्र सरकार / राज्य सरकार/ सार्वजनिक उपक्रम में पिछले तीन वर्षो (2018-19, 2019-20 & 2020-21) के दौरान प्रत्येक वित्तीय वर्ष में वार्षिक कारोबार रु 5.00 लाख (पाँच लाख रुपए) से कम नहीं होना चाहिए / Annual turnover of the firm/individual shall not be less than Rs.5.00 lakhs (Rupees five lakhs) during the last three years (2018-19, 2019-20 & 2020-21) in each financial year in Central Govt./ State Govt./PSU	15	
	कुल प्राप्तांक /Total Score	100	

तकनीकी बोली (बिड) को वित्तीय मूल्यांकन के लिए 100 में से कम से कम 70 अंक प्राप्त किये जाने होगें ।
The technical bid should score at least 70 points out of 100 to be considered for financial evaluation.

वित्तीय बोली मूल्यांकन / Financial Bid Evaluation

वित्तीय बोलियां पूर्ण और बिना कम्प्यूटेशनल त्रुटियां से युक्त होने की स्थिति में मूल्यांकन समिति निश्चित करेगी । सबसे कम / न्यूनतम वित्तीय बोलियों (Fm) को समिति 100 अंकों का वित्तीय स्कोर (Sf) देवेगी ।

मूल्यांकन समिति यह निर्धारित करेगी कि वित्तीय बोलियाँ और कम्प्यूटेशनल त्रुटियों के बिना पूर्ण हैं । सबसे कम / न्यूनतम वित्तीय बिड (Fm) को 100 अंकों का वित्तीय स्कोर (Sf) दिया जाएगा । अन्य बोलियों के वित्तीय अंकों की गणना आगे के नुसार की जावेगी । Sf = 100 x Fm / Fx (जहां Fx वित्तीय बोली की राशि यानी बोली मूल्य है)।

The evaluation committee will determine if the financial bids are complete and without computational errors. The lowest/minimum financial bids (Fm) will be given a financial score (Sf) of 100 points. The financial scores of other bids will be computed as follows Sf= 100 x Fm/Fx (Where Fx is amount of financial bid i.e. bid value).

बोली अंततः फार्मूला का उपयोग करके उनके संयुक्त तकनीकी स्कोर (St) और वित्तीय स्कोर (Sf) के अनुसार दी जाएगी S = St x T% + Sf x F%, जहां S = संयुक्त स्कोर। अधिकतम संयुक्त स्कोर (S) प्राप्त करने वाले बोलीकर्ता को L1 और इतने पर रैंक दिया जाएगा। तब अनुबंध को L1 रैंक वाले बोलीकर्ता को प्रस्ताव दिया जाएगा ।

Bid will finally be ranked according to their combined technical score (St) and financial score (Sf) using the formula S = St x T% + Sf x F%, where S = Combined score. **The bidder who secured maximum Combined score (S) will be ranked L1 and so on. Then the contract will be awarded to L1 ranked bidder.**

टेक्निकल बिड को दिया जाने वाला वेटेज (T%) 60% है और फाइनेंशियल बिड को दिया जाने वाला वेटेज (F%) 40% है)

{The weightage (T %) given to the Technical bid is 60% and the weightage (F %) given to the financial bid is 40%}

वित्तीय बोली प्रोफ़ार्मा/ FINANCIAL BID PROFORMA

निविदाकर्ता को संबंधित पोर्टल में उपलब्ध इस निविदा की BOQ शीट को मासिक आधार पर ठेकेदार सेवा शुल्क उद्धृत करते हुए भरना होगा।

The Tenderer shall be required to fill BOQ sheet of this tender available in the related portal by quoting contractor service charge on monthly basis.

<u>बीओक्यु प्रपत्र/BOQ format</u>

A. फर्म/एजेन्सी आदि का नाम /Name of the Firm/Agency etc. ---------------------------------

B. ठेकेदार सेवा प्रभार /Contractor Service charge __x%__ (उद्धरण /Quote x)

यदि कोई फर्म 'निल' या 0 % रखरखाव लागत / सेवा शुल्क / लाभ मार्जिन उद्धृत करता है, तो उसकी निविदा स्वीकार नहीं की जाएगी। बोली लगाने वाले को सेवा शुल्क के लिए व्यावहारिक राशि का उद्धरण करना चाहिए अन्यथा यह माना जाएगा कि बोली लगाने वाले अपने श्रमिकों के साथ भुगतान करने में निष्पक्ष नहीं हैं और इसलिए, उनके निविदाओं को स्वीकार करने पर विचार नहीं किया जा सकता है । वित्तीय बोली में, यदि कोई बोलीदाता अव्यावहारिक रूप से कम सेवा शुल्क लगाता है, तो बोलीदाता को गैर-जिम्मेदार माना जा सकता है और उनकी निविदा पर विचार नहीं किया जा सकता है । संस्थान बोलीदाता द्वारा उद्धृत सेवा शुल्क की व्यावहारिकता जानने के लिए उद्धृत सेवा शुल्क के औचित्य अवगत कराने के लिए सूचित कर सकता है । सेवा शुल्क प्रतिशत (% शत) में होना चाहिए जिसकी गणना ईपीएफ और ईएसआई सहित काम पर लगे कर्मियों के कुल वेतन (मासिक आधार) पर की जाती है । सेवा शुल्क पूरे नंबर या दशमलव संख्या में उद्धृत किए जाने हैं, बल्कि अंश में नहीं । यदि दशमलव बिंदु के बाद दशमलव अधिकतम एक अंक में उद्धृत किया जाना है, उदाहरणार्थः- यदि बोली को 2.68% के रूप में उद्धृत किया जाता है, तो केवल 2.6% माना जाएगा और नंबर 8 को छोड़ दिया जाएगा ।

इसके अलावा, अनुबंध अवधि के दौरान, यदि यह पाया जाता है कि, दूसरी पार्टी अपने लाभ के लिए अपने कर्मचारियों से कटौती या पैसा लेती हैं, और उनके खिलाफ श्रमिकों से लिखित रूप में, शिकायतें प्राप्त होती है, तथा सत्य पायी जाती है तो उनका अनुबंध रद्द होने के लिए वे उत्तरदायी रहते है और उनकी सुरक्षा जमा राशि पूरी तरह से या आंशिक रूप से जब्त करना पहली पार्टी के विवेक पर निर्भर रहता है । इसके अलावा, वह या उसकी फर्म ब्लैक लिस्टेड हो सकती है और अनुबंध अगले रैंकिंग बोलीदाता यानी L2 को दिया जा सकता है । इस संबंध में निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर का निर्णय अंतिम और उस पर बाध्यकारी होगा । (बोलीदाता को रु 500/- या अधिक के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर नोटरीकृत हलफनामा प्रस्तुत किया जाना चाहिए)।

If firm quotes 'Nil' or 0% maintenance cost/service charge/profit margin its tender will not be accepted. The bidder should quote practicable amount for service charge otherwise it will be deemed that bidder is not fair with their workers in disbursing payments and hence, their tenders may not be accepted. In the Financial bid, if a bidder quotes impracticably low service charges, the bid may be treated as unresponsive and may not be considered. The institute may ask for the justification of the service charges quoted by the bidder for accessing practicability of the quoted service charges. Service charge should be in percentage (%age) which is calculated on total salary of engaged personnel including EPF & ESI (on monthly basis). The service

charges are to be quoted in whole number or decimal number, not in fraction. If quoted in decimal maximum one digit after decimal point is to be considered e.g. if bid is quoted as 2.68%, only 2.6% will be considered and number 8 will be discarded.

Further, during the contract period if it is found that second party deduct or take money from their workers for their profit and the complaints receive from the workers thereon against them in writing and found correct their contract is liable to be cancelled and its performance security deposit may be forfeited fully or partly depending upon the discretion of the first party. Also, he or his firm may be black listed and the contract may be offered to the next ranking bidder i.e. L2. The decision of the Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur in this regard shall be final and binding on him. (Bidder should submit Notarized affidavit in this regard on non- judicial stamp paper of Rs.500/- or more)

नोटः उपरोक्त बीओक्यू प्रारूप में बिंदु 'B' में ठेकेदार सेवा शुल्क प्रतिशत (% शत) में उद्धृत किया जाना चाहिए।

Note: In point 'B' in the above BOQ format, Contractor Service charge should be quoted in percentage (%age).

वित्तीय मूल्यांकन व्यक्तिगत संस्थाओं के मूल्यांकन के बाद कुल मूल्य के आधार पर किया जाएगा।
Financial evaluation shall be done on the basis of **Total value** after evaluating the individual entities.

निम्नलिखित दस्तावेजों को संलग्न कर एकल पीडीएफ दस्तावेज़ के रूप में विधिवत हस्ताक्षरित और स्कैन के बाद क्रमवार अपलोड किया जाना है। इसके अलावा, प्रत्येक पृष्ठ पर पृष्ठ क्रमांक अंकित करें।

The following documents are to be enclosed and uploaded **serial wise** after duly signed and scanned as single pdf document. Also, indicate the **page nos.** against each of it.

अपलोड किए जाने वाले प्रमाणपत्र / दस्तावेज / Certificates/Documents to be uploaded	पृष्ठ संख्या Page nos.
a) निविदा प्रपत्र सहित पूरे निविदा दस्तावेज / Whole tender document including tender form	
b) फर्म / एजेंसी / सोसाइटी / व्यक्ति आदि के पंजीकरण का वैध प्रमाण पत्र/ Valid Certificate of Registration of the firm/agency/society/individual etc.	

c)	निविदाकार केन्द्र शासन के विभाग - केन्द्रीय लोक निर्माण विभाग, रेल विभाग, डाकतार विभाग, दूरसंचार विभाग, रक्षा विभाग अथवा राज्य शासन के विभाग - लोक निर्माण विभाग, सिंचाई विभाग, लोक स्वास्थ्य यांत्रिकी विभाग, ग्रामीण यांत्रिकी विभाग अन्तर्गत **सिविल ठेकेदार** के रूप में पंजीयन का वैध प्रमाण-पत्र	
d)	ईपीएफ पंजीकरण प्रमाणपत्र (यदि लागू हो)/EPF Registration Certificate(if applicable)	
e)	ईएसआई/ पंजीकरण प्रमाणपत्र (यदि लागू हो)/ESI Registration Certificate (if applicable)	
f)	जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र / GST Registration Certificate	
g)	बोलीदाता का पैन कार्ड / PAN Card of the bidder	
h)	पिछले तीन वित्तीय वर्ष (2018-19, 2019-20 और 2020-21) तक का आयकर (आईटी) विवरण/Income Tax (IT) Return for the last three Financial Year (2018-19, 2019-20 & 2020-21)	
i)	निविदाकार को कम से कम पिछले तीन वर्षो का केन्द्र/राज्य शासन के विभागों/उपक्रमों में **पानी सप्लाई एवं पम्प मरम्मत कार्य** के कार्यो का रख-रखाव एवं चालन का रू. 3.00 लाख से ऊपर के वार्षिक रख-रखाव के ठेकों को संतोषजनक रूप से पूरा करने का अनुभव होना आवश्यक है। निविदा प्रपत्र के साथ कम से कम पिछले तीन वर्षो (2018-19, 2019-20 & 2020-21) में किये गये कार्यो के कार्य आदेश/अनुभव प्रमाण पत्र/ कार्य पूर्णता का सक्षम अधिकारी द्वारा दिया गया प्रमाण-पत्र या अन्य सहायक दस्तावेज संलग्न करना अनिवार्य है।	
j)	केन्द्र सरकार / राज्य सरकार / सार्वजनिक उपक्रम में पिछले तीन वर्षों (2018-19, 2019-20 & 2020-21) के दौरान प्रत्येक वित्तीय वर्ष में फर्म/ व्यक्ति का वार्षिक लेनदेन (टर्नओवर) 5.00 लाख रुपये (पाँच लाख रुपये) से कम नहीं होना चाहिए। (सहायक दस्तावेज संलग्न करें) Annual turnover of the firm/individual shall not be less than **Rs.5.00 lakhs (Rupees five lakhs)** during the last three years (2018-19, 2019-20 & 2020-21) in each financial year in Central Govt./ State Govt./PSU (Enclose supporting documents).	
k)	क्या फर्म के विरुद्ध ईपीएफ / ईएसआई / जीएसटी, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम या अन्य कानून के उल्लंघन के लिए कोई कानूनी मुकदमा / आपराधिक मामला लंबित है (विवरण दें)। फर्म / एजेंसी को यह सूचित करते हुए उसके खिलाफ कोई आपराधिक / कानूनी मुकदमा लंबित या चिंतनित न हो और गैर-न्यायिक स्टांप पेपर पर रु 500/ या उससे अधिक रुपये का गैर-न्यायिक स्टांप पेपर पर हलफनामा प्रस्तूत करना होगा। Whether the firm has any legal suit/criminal case pending against it for violation of EPF/ESI/GST, Minimum Wages Act or other law (give details). The firm/agency must enclose a notarized affidavit indicating that there is no criminal/legal suit pending or contemplated against it & of non-blacklisting on	

non- judicial stamp paper of Rs.500/- or more.	
l) निविदा दस्तावेज शुल्क रु. 590/- (रुपये पांच सौ नब्बे मात्र) डिमांड ड्राफ्ट (डीडी) के रूप में केवल राष्ट्रीयकृत बैंक से निदेशक, उष्ण कटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर के पक्ष में आहरित । Tender document fee of Rs 590/- (Rupees five hundred ninety only) in the form of Demand Draft (DD) only from Nationalized Bank drawn in favor of Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur	
m) रुपये **55,000/- (पचपन हज़ार रुपए मात्र)** की ईएमडी किसी(राष्ट्रीयकृत बैंक से डीडी /एफडीआर /TDR के रूप में) निदेशक, उष्ण कटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर के पक्ष में आहरित । फर्मों/एजेंसियों/सोसाइटियों/व्यक्तियों आदि को सरकार के नियमों के अनुसार ईएमडी जमा करने से छूट दी जाएगी वैध पंजीकरण प्रमाणपत्र (अर्थात एमएसएमई/एसएसआई) प्रस्तुत करने पर । EMD of **Rs. 55,000/-(Rupees fifty five thousand only)** (in the form of DD/FDR/TDR from Nationalized bank) in favor of Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur. Firms/agencies/societies/individuals etc. will be exempted from submitting EMD as per Govt. norms subject to submission of the valid registration certificate (viz. MSME/SSI).	
n) पावर ऑफ अटॉर्नी / पार्टनरशिप डीड की कॉपी यदि कोई हो / Copy of Power of attorney/Partnership deed if any	
o) अन्य दस्तावेज यदि कोई हो (केवल प्रासंगिक दस्तावेजों को संलग्न किया जाना चाहिए)/Others if any (Only relevant documents should be enclosed)	

नोट: यदि निविदा दस्तावेज के हिंदी संस्करण और अंग्रेजी संस्करण के बीच कोई टकराव या असंगति पाई जाती है, तो विवाद की स्थिति में न्यायालिन कार्यों हेतु अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा ।

Note: If there is any conflict or inconsistency between the Hindi version and the English version of the tender document, then English shall be the governing and prevailing version.

Yours faithfully,

Sd/

Under Secretary

For and on behalf of

the Director Tropical Forest Research

Institute, P.O. – RFRC, Mandla

Road,Jabalpur (M.P.) - 482021

<u>निविदा शर्ते</u>

(1) **कार्य का नाम :**

संस्थान अन्तर्गत कुल दस स्थानों पर लगे मोनोब्लाक, सेन्ट्रीफ्यूगल, सबमर्सिबल पम्प आदि, जिनके द्वारा आवासीय तथा गैर आवासीय भवनों को पानी प्रदाय किया जाता है, के चालन, मरम्मत एवं रख-रखाव का कार्य।

(2) **पात्रता :**

(**i**) निविदाकार केन्द्र शासन के विभाग - केन्द्रीय लोक निर्माण विभाग, रेल विभाग, डाकतार विभाग, दूरसंचार विभाग, रक्षा विभाग अथवा राज्य शासन के विभाग - लोक निर्माण विभाग, सिंचाई विभाग, लोक स्वास्थ्य यांत्रिकी विभाग, ग्रामीण यांत्रिकी विभाग अन्तर्गत **<u>सिविल ठेकेदार</u>** के रूप में पंजीकृत होना चाहिये।

(**ii**) निविदाकार को कम से कम पिछले तीन वर्षो का केन्द्र/राज्य शासन के विभागों/उपक्रमों में <u>पानी सप्लाई एवं पम्प मरम्मत कार्य</u> के कार्यो का रख-रखाव एवं चालन का रू. 3.00 लाख से ऊपर के वार्षिक रख-रखाव के ठेकों को संतोषजनक रूप से पूरा करने का अनुभव होना आवश्यक है। निविदा प्रपत्र के साथ कम से कम पिछले तीन वर्षो में किये गये कार्यो के कार्य आदेश/अनुभव प्रमाण पत्र/ कार्य पूर्णता का सक्षम अधिकारी द्वारा दिया गया प्रमाण-पत्र या अन्य सहायक दस्तावेज संलग्न करना अनिवार्य है।

(**iii**) निविदाकार द्वारा निविदा प्रपत्र के साथ आयकर विभाग द्वारा प्रदायित आयकर क्लियरेन्स सर्टीफिकेट संलग्न करना अनिवार्य है। (विगत तीन वर्ष)

(**iv**) यदि निविदाकार फर्म/ एजेंसी/सोसाइटी/व्यक्ति आदि के रूप में पंजीकृत है तो उसका पंजीयन प्रमाण-पत्र, पार्टनरशिप डीड एवं पावर ऑफ एटार्नी की प्रति यदि लागू हो तो निविदा प्रपत्र के साथ संलग्न करना अनिवार्य है।

(**v**) निविदाकार को EPF, ESI, GST में पंजीयन प्रमाण पत्र की स्वच्छ प्रति निविदा प्रपत्र के साथ संलग्न करना अनिवार्य है।

(**vi**) निविदा लागत लगभग रुपए **10,30,000/-** है।

(**vii**) निविदा प्रपत्र को पूर्ण रूप से भरना अनिवार्य है।

(3) **प्रतिभूति राशि : -**

(**i**) निविदा के साथ रू. 55,000/- (रूपये पचपन हजार मात्र) का शेड्यूल्ड बैंक द्वारा ‘‘**<u>Director, TFRI, Jabalpur</u>**‘‘ के नाम पर देय Demand Draft (DD)/Fixed Deposit Receipt(FDR)/Term Deposit Receipt(TDR) संलग्न करना अनिवार्य है ।

DD/FDR/TDR विज्ञापन दिनांक से तीन माह तक के लिए वैध होना चाहिये। यदि विधिमान्य प्रमाण-पत्र है अर्थात् MSME/SSI है तो, धरोहर राशि जमा करने की छूट प्राप्त होगी।

(ii) असफल निविदाकारों द्वारा जमा की गई प्रतिभूति राशि निविदाओं पर अंतिम निर्णय लिये जाने की तारीख से 90 **दिन** के अन्दर वापिस कर दी जायेगी।

(iii) सफल निविदाकार द्वारा निविदा शर्त पॉच एवं छः के अनुसार अनुबन्ध पत्र पर हस्ताक्षर करने एवं परफार्मेन्स सिक्यूरिटी राशि जमा करने पर उसको प्रतिभूति राशि वापिस कर दी जावेगी।

(4) **निदेशक, उष्ण कटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान को किसी भी निविदा को अथवा सभी निविदाओं को बिना कारण बताये स्वीकृत अथवा अस्वीकृत करने का पूर्ण अधिकार होगा।**

(5) **अनुबन्ध पत्र :** सफल निविदाकार को स्वीकृति आदेश जारी होने की दिनांक से **एक माह** के अन्दर निदेशक, उष्ण कटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर के साथ एक अनुबन्ध पत्र (1000 रू. के स्टॉप पेपर) पर हस्ताक्षर करने होंगे।

(6) **परफार्मेन्स सिक्यूरिटी :** सफल निविदाकार को अनुबन्ध पत्र के साथ में वार्षिक निविदित राशि के 10 प्रतिशत के बराबर परफार्मेन्स सिक्यूरिटी डिपॉजिट FDR/TDR अथवा बैंक ग्यारंटी के रूप में जो कि अनुबन्ध की दिनांक से 24 माह तक के लिए वैध होगी , जमा करनी होगी।

(7) **प्रतिभूति राशि का राजसात :** यदि सफल निविदाकार द्वारा स्वीकृति आदेश की दिनांक से **एक माह** के अन्दर निविदा शर्त क्र. 5 एवं 6 के अनुसार अनुबन्ध पत्र पर हस्ताक्षर नहीं किये जाते हैं एवं परफार्मेन्स सिक्योरिटी जमा नहीं की जाती है, तो निदेशक को स्वीकृति आदेश को निरस्त करते हुए प्रतिभूति राशि राजसात करने का अधिकार होगा।

(8) **कार्य आदेशः** सफल निविदाकार द्वारा अनुबन्ध-पत्र पर हस्ताक्षर करने तथा परफार्मेन्स सिक्यूरिटी तथा अन्य औपचारिकतायें पूरी करने पर उनको कार्य आदेश जारी किया जायेगा।

(9) **निविदा की अवधि :**

(i) निविदा की अवधि, कार्य आदेश जारी किये जाने के **अगले माह** की पहली तारीख से (अंग्रेजी कलेन्डर अनुसार) बारह माह के लिए रहेगी।

(ii) यदि आवश्यकता हुई तो निविदा अवधि कार्य की संतुष्टि के आधार पर पूर्व की शर्तो एवं पूर्व की स्वीकृत दर पर <u>**नये निविदा की कार्यवाही पूर्ण होने तक**</u> के लिए बढ़ाई जा सकती है।

(10) **अवधि पूर्व ठेके का निरस्तीकरण :**

(i) यदि ठेकेदार द्वारा ठेका अवधि के पूर्व अचानक ठेका छोड़ दिया जाता है तो निदेशक को अधिकार होगा कि वे परफार्मेन्स सिक्यूरिटी की पूर्ण राशि राजसात करने का अधिकार होगा। साथ ही निविदाकार को पॉच वर्षो के लिए काली सूची में दर्ज कर दिया जावेगा।

(ii) यदि ठेकेदार का कार्य संतोषजनक नहीं पाया जाता है एवं नोटिस दिये जाने के बावजूद भी ठेकेदार की कार्यप्रणाली में सुधार नहीं होता है तो निदेशक को अधिकार होगा कि वे एक सप्ताह के नोटिस पर ठेके को निरस्त करते हुए परफार्मेन्स सिक्यूरिटी को पूर्ण रूप से राजसात करने का अधिकार होगा।

(11) **भुगतान का तरीका** : ठेकेदार को भुगतान सामान्यतः मासिक रूप से किया जायेगा। ठेकेदार द्वारा प्रति माह की सात तारीख तक विगत माह का भुगतान बिल प्रस्तुत किया जायेगा। अपरहार्य कारणों से यदि किसी माह भुगतान में विलम्ब होता है तो ठेकेदार को किसी प्रकार के ब्याज अथवा क्षतिपूर्ति की पात्रता नहीं होगी।

(12) **स्त्रोत पर आयकर की कटौती** : ठेकेदार को भुगतान की जाने वाली मासिक राशि में से आयकर विभाग द्वारा समय-समय पर जारी किये गये निर्देशों के अनुरूप स्त्रोत पर ही आयकर की कटौती की जावेगी ।

(13) **कर्मचारियों/श्रमिकों का नियोजन :-**

(i) ठेकेदार को इस कार्य हेतु चार रखरखाव कर्मी, जिनकी पम्प संबंधित कार्यो की कुशलता के अनुसार (01 कुशल एवं 01 अर्द्ध-कुशल, 2 अकुशल) रखना होगा, जिससे रखरखाव का कार्य सुचारू रूप से चल सके । ठेकेदार मार्गो के निर्माण तथा अनुरक्षण या भवन निर्माण कार्य एवं भूमिगत केवल कार्य के नियोजन के श्रेणी में न्यूनतम वेतन अधिनियम 1948 के अन्तर्गत एवं समय समय पर श्रम आयुक्त, जबलपुर द्वारा जारी प्रचलित दर पर कर्मियों को भुगतान **केवल बैंक के माध्यम से (चेक, NEFT/RTGS इत्यादि) एवं इसकी रसीद की प्रति हर माह संस्थान में जमा करना होगा**। कर्मियों को समय-समय पर जारी अधिसूचनाओं के आधार पर, ठेका अधिनियम एवं अन्य कानूनी नियमों का पालन करने की जिम्मेदारी ठेकेदार की रहेगी । इन नियमों के अनुरूप जो भी अभिलेख संधारित किये जाते हैं वे भी संधारित करने की जिम्मेदारी ठेकेदार की रहेगी ।

(ii)निविदाकार द्वारा इस कार्य हेतु दर्शाई गई राशि से यदि श्रम नियमों के अनुसार न्यूनतम वेतन का भुगतान रखरखाव कर्मियों को करना संभव न हो तो ऐसी निविदा निरस्त कर दी जावेगी ।

(iii) ठेकेदार द्वारा लगाये गये रखरखाव कर्मियों को ठेके के दौरान, ठेके को अवधि पूर्व निरस्त किये जाने की स्थिति में अथवा ठेका पूर्ण होने के उपरान्त संस्थान में किसी प्रकार के रोजगार की पात्रता नहीं होगी ।

(iv) रखरखाव कर्मियों को मोटर, पंप, स्टार्टर आदि की प्राथमिक जानकारी होना आवश्यक है। कार्य के अनुरूप उचित रूप से प्रशिक्षित तथा शासकीय संस्थान/विभाग में विगत 5 वर्षो का मोटर, पंप, स्टार्टर,पानी सप्लाई आदि से संबंधित कार्य का अनुभव प्राप्त कर्मियों को ही ठेकेदार द्वारा कार्य पर लगाया जायेगा । प्रशिक्षित कुशल कर्मियों के पास आवश्यक अर्हता आदि के प्रमाण पत्र होना आवश्यक है।

(v) ठेकेदार उनके द्वारा लगाये गये रखरखाव कर्मियों की सूची, पूर्ण पते सहित, सम्पत्ति अधिकारी को सौंपेंगे। साथ ही कर्मचारियों के आगामी माह का मासिक ड्यूटी चार्ट भी उस माह की

एक तारीख को सम्पत्ति अधिकारी को प्रस्तुत किया जावेगा । ठेकेदार द्वारा प्रत्येक श्रमिक को पहचान पत्र भी जारी किया जायेगा।

(**vi**) ठेकेदार द्वारा लगाये गये रखरखाव कर्मी संस्थान के कर्मचारियों/अधिकारियों के साथ शालीनता का व्यवहार करेंगे । यदि रखरखाव कर्मियों के व्यवहार के बारे में निदेशक अथवा सम्पत्ति अधिकारी को किसी प्रकार की शिकायत प्राप्त होती है तो ठेकेदार को ऐसे रखरखाव कर्मियों को कार्य से 24 घंटे के अन्दर अलग करना होगा एवं उसके स्थान पर दूसरे रखरखाव कर्मियों की ड्यूटी लगानी होगी ।

(**vii**) ठेकेदार द्वारा लगाये गये रखरखाव कर्मियों को कार्य के दौरान अथवा कार्य के बाद यदि किसी प्रकार की दुर्घटना के कारण चोट पहुँचती है/आकस्मिक निधन होता है एवं श्रम नियमों के अनुरूप यदि रखरखाव कर्मियों को किसी प्रकार का क्षतिपूर्ति भुगतान किया जाना है तो यह जिम्मेदारी ठेकेदार की रहेगी । संस्थान, ठेकेदार द्वारा इस प्रकार किये गये किसी भी व्यय की प्रतिपूर्ति नहीं करेगा।

(**viii**) ठेकेदार अपने रखरखाव कर्मियों में से किसी एक को अपने प्रतिनिधि के रूप में नामांकित करेगा जो कि कार्य स्थल पर उपस्थित रहकर ठेकेदार को दिये जाने वाले नोटिस, स्मरण-पत्र, निर्देश आदि प्राप्त करेगा तथा सम्पत्ति अधिकारी के सतत् सम्पर्क में रहेगा जिससे कि ठेके का कार्य सुचारू रूप से संचालित किया जा सके।

(**ix**) सफल निविदाकार को लगाये गये सभी रखरखाव कर्मियों को **प्रतिमाह** नियमानुसार भुगतान (**केवल बैंक के माध्यम से - चेक**, **NEFT/RTGS इत्यादि**) करके, भुगतान का विवरण निर्धारित प्रपत्र में इस संस्थान में प्रस्तुत करना होगा ।

(**x**) सफल निविदाकार को लगाये गये सभी रखरखाव कर्मियों को सुरक्षा के सभी उपकरण उपलब्ध कराना अनिवार्य होगा।

(**xi**) सफल निविदाकार को लगाये गये सभी रखरखाव कर्मियों का पुलिस वेरिफिकेशन **दो माह के अन्दर** करवाकर देना होगा ।

(**xii**) सफल निविदाकार को लगाये गये सभी रखरखाव कर्मियों का शासन के नियमानुसार EPF & ESI (प्रचलित दर के अनुसार) तथा GST संबंधित विभागों में प्रतिमाह जमा करवाकर उसकी एक प्रति संस्थान को देना होगा।

(**xiii**) ठेकेदार द्वारा रखे गये रखरखाव कर्मियों के बीच किसी भी प्रकार का असंतोष/विवाद की स्थिति को ठेकेदार द्वारा ही सुलझाया जायेगा। संस्थान किसी भी तरह से कोई भी जिम्मेदारी नहीं लेगा।

(14) **कार्य का विस्तृत विवरण :**

जल प्रदाय व्यवस्था : ठेकेदार, जल प्रदाय हेतु कार्य विवरण में उल्लेखित सभी के पूर्ण रूपेण रख-रखाव हेतु जिम्मेदार होगा। इस कार्य अन्तर्गत पम्प की मोटर खराब होने पर पम्प को बाहर निकालना, उसके स्थान पर आकस्मिक व्यवस्था हेतु संस्थान द्वारा प्रदाय किये गये पम्प को बोर में बैठालना, निकाले गये पम्प की मरम्मत इत्यादि का सम्पूर्ण कार्य शामिल हैं। इस कार्य में पम्प से जुड़े हुए विद्युत पेनल इत्यादि का कार्य भी शामिल हैं। मरम्मत/रखरखाव हेतु जो भी सामग्री आदि लगेगी वह ठेकेदार द्वारा स्वयं क्रय करके लगायी जायेगी । कहने का तात्पर्य है कि जल प्रदाय व्यवस्था हेतु जल के श्रोत से लेकर पम्प तक की सप्लाई, पम्प एवं पम्पहाऊस से जुड़ी हुई सभी व्यवस्थाओं को ठेकेदार द्वारा ही देखा जाना है एवं इस व्यवस्था हेतु जो भी व्यय किया जाना है वह भी ठेकेदार द्वारा ही किया जायेगा। इस मद अन्तर्गत कोई भी सामग्री संस्थान द्वारा नहीं प्रदाय की जावेगी। जल प्रदाय व्यवस्था अन्तर्गत निर्धारित समय पर पम्प को चलाना, सम्पवेल/ओव्हर हेड टेंक को भरना तथा परिसर अन्तर्गत विभिन्न स्थानों पर लगे वाल्व को आवश्यकतानुसार खोलकर/बन्द कर सभी आवासीय/गैर आवासीय भवनों को पानी प्रदाय करने का कार्य भी शामिल है। ओव्हर हेड टैंक के बाद की पाईप लाईन आदि के रख-रखाव की जिम्मेदारी संस्थान की रहेगी । रोज मर्या की साफ सफाई जैसे फिल्टर टैंक में पानी की सतह से काई, पत्तियों कचरा आदि साफ करना। फिल्टर टेंक के खाली होने के स्थिति में रेत के उपर की सिल्ट आदि सफाई का कार्य ठेकेदार द्वारा सम्पादित किये जावेंगे। वर्षा ऋतु में नदी में पानी बढने की स्थिति में पम्प को उपर खिसकाना अथवा गर्मीयों में पानी कम होने पर पम्प को नदी की तरफ खिसकाने का कार्य ठेकेदार को आवश्यकतानुसार करना होगा।

(15) **शिकायतों का निराकरण :**

कार्य विवरण में उल्लेखित सभी पम्प को अच्छी हालत में रखना ठेकेदार की जिम्मेदारी होगी। यदि कोई पम्प खराब होता है तो तत्काल उस पम्प के स्थान पर आकस्मिक व्यवस्था हेतु रखे गये पम्प को ठेकेदार द्वारा लगाया जावेगा। यदि आकस्मिक व्यवस्था हेतु पम्प उपलब्ध नहीं है तो खराब हुए पम्प को चौबी स घंटे के अन्दर ठेकेदार द्वारा सुधार कर पुनः लगाया जावेगा। यदि ठेकेदार द्वारा पम्प को निर्धारित अवधि के अन्दर नहीं सुधारा जाता है तो उक्त कार्य संस्थान द्वारा करा लिया जावेगा। साथ ही पम्प मरम्मत में इस प्रकार किये गये अनावश्यक विलम्ब को ठेके का उल्लंघन माना जावेगा एवं इस प्रकार कराये गये प्रत्येक कार्य के लिए रू.2000/- का जुर्माना किया जावेगा। पम्प की मरम्मत पर संस्थान द्वारा किया गया व्यय एवं जुर्माने की राशि ठेकेदार के मासिक देयक से काटी जायेगी। इस संबंध में निदेशक का निर्णय अंतिम एवं बंधनकारी होगा। यदि ठेकेदार द्वारा निदेशक/सम्पत्ति अधिकारी के व्यवस्था में सुधार संबंधी निर्देश को नहीं माना जाता है तो इसे भी ठेके का उलंधन माना जावेगा एवं उचित जुर्माना निर्धारित करते हुये मासिक बिल से जुर्माने की राशि काटी जावेगी। **ऐसे पम्प (केवल सबमर्सिबल) जिनकी पॉच बार से अधिक रिबाइंडिग हो चुकी है व सुधार के बाद एफीसियेंसी कम हो गई है उन पम्पों के स्थान पर दूसरा पम्प संस्थान द्वारा लगाया जावेगा।**

(16) **उपकरणों आदि को नुकसान पहुँचाना :**

(i) ठेकेदार की जिम्मेदारी होगी कि वह ठेका समाप्ति के उपरान्त सभी पम्प, उपकरण आदि चालू एवं अच्छी हालत में संस्थान को सौंपेंगे।

(ii) स्थापित उपकरणों को ठेकेदार की लापरवाही से यदि किसी प्रकार का नुकसान पहुँचता है तो उपकरण की मरम्मत ठेकेदार को अपने व्यय पर करनी होगी । यदि ठेकेदार द्वारा उक्त मरम्मत कार्य नहीं किया जाता है तो संस्थान द्वारा उक्त कार्य करा लिया जायेगा एवं कार्य पर किया गया व्यय ठेकेदार के मासिक बिल की राशि से काटा जायेगा। साथ ही प्रत्येक ऐसे प्रकरण में रू. 2000/- का जुर्माना भी किया जायेगा। आवसीय परिसर में फिल्टर युक्त पानी सप्लाई (बिजली न होना व मोटर खराब होने की दशा को छोडकर) न करने पर प्रति दिन रू.1000/- की दर से आप पर अर्थदण्ड लागाया जावेगा , जो आपके मासिक बिल से काट लिया जावेगा।

(iii) यदि ठेकेदार की लापरवाही से हुआ व्यय मासिक देयक से ज्यादा है तो अतिरिक्त राशि ठेकेदार की परफार्मेन्स सिक्योरिटी से काटी जावेगी। यदि ठेकेदार की लापरवाही से हुआ व्यय परफार्मेन्स सिक्यूरिटी से भी ज्यादा है तो उक्त व्यय ठेकेदार से बतौर बकाया भू-राजस्व (Arrears of land revenue) वसूल किया जावेगा।

(17) **न्यायालय का अधिकार क्षेत्र :** यदि इस अनुबन्ध के तहत किसी प्रकार का मतभेद अथवा विवाद उत्पन्न होता है तो इससे संबंधित वाद जबलपुर स्थित सक्षम न्यायालय में ही प्रस्तुत किया जा सकेगा।

दिनांक : (निविदाकार के हस्ताक्षर)

स्थान :

निविदाकार का नाम : ....

पूरा पता :.......................................

प्रमाण-पत्र

प्रमाणित किया जाता है कि मेरे द्वारा निविदा शर्त क्र. 1 से 17 तक का भलीभांति अध्ययन कर लिया गया है एवं उनको भलीभाँति समझ लिया गया है एवं मैं उनका पालन करने हेतु अपनी सहमति देता हूँ।

दिनांक : निविदाकार के हस्ताक्षर

स्थान :

निविदाकार का नाम :..........................

पूरा पता :..
....
....

गवाह -

(1) हस्ताक्षर :..

नाम : ....

पूरा पता :..

....

फोन नं. :..

(2) हस्ताक्षर :..

नाम : ....

पूरा पता :..

....

फोन नं. :..

TENDER FORM

1. टेंडरिंगकंपनी/फर्म/एजेंसी/व्यक्ति का नाम/ Name of Tendering

   Company/Firm/Agency/Individual:

   ____

2. निविदाकर्ता के पिता का नाम (यदि फर्म, फर्म के मालिक का नाम / भागीदारों का नाम) Name of

   Father of tenderer (if firm, name of firm proprietor/name of partners):

   ____

   ____

3. कंपनी / फर्म / एजेंसी / व्यक्ति के कार्यालय का पूरा पता /Full Address of Office of the Company/ Firm / Agency/Individual:

   ____

   ____

   ____

   ____

   a. Telephone/Mobile No:
   b. FAX No (if any):
   c. E-Mail Address :

4. कंपनी / फर्म / एजेंसी / व्यक्ति का पैन नंबर PAN No. of the Company / Firm / Agency /

   Individual:____

   __________________________ (सेल्फ अटेस्टेड कॉपी संलग्न करें) (Attach self attested copy)

5. गुड्स सर्विस टैक्स (GST) पंजीकरण संख्या /Goods Service Tax (GST) Registration No. :-

   ____

   (सेल्फ अटेस्टेड कॉपी संलग्न करें) /(Attach self attested copy)

6. पिछले तीन वित्तीय वर्ष के लिए आयकर रिटर्न की फोटोकॉपी (वर्ष का उल्लेख करें) /Photocopy of income tax return for last three financial year (Mention the year) :____________________________ (सेल्फ अटेस्टेड कॉपी संलग्न करें) /(Attach self attested copy)

7. क्या बाहरी बोली लगाने वाले का स्थानीय कार्यालय या प्रतिनिधि है /Whether outstation bidder has local office or representative:_______ (हां / नहीं) (अटैच सेल्फ अटेस्टेड कॉपी) /(Yes/No) (Attach self attested copy

8. प्रतिभूति राशि का विवरण/Details of EMD (DD/FDR/TDR): No.________________ of Rs. ______________ तारीख Date of issue/ __________________ बैंक में देय (बैंक का नाम तथा शाखा) /drawn on Bank (Name of Bank and branch)

____

निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर के पक्ष में। (या स्वप्रमाणित छूट दस्तावेज संलग्न करें) /in favor of **Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur. (**Or attach self attested Exemption document).

9. क्या निविदा दस्तावेज के प्रत्येक पृष्ठ पर हस्ताक्षर और मुहर लगी है: (हां / नहीं) /Whether each page of tender document has been signed and stamped:______(Yes/No)

10. पंजीकरण का विवरण/Details of Registration
विभाग का नाम, जहां ठेकेदार/ फर्म के रूप में पंजीकृत है /Name of Department, where registered as contractor/firm ___________________________________पंजीकरण संख्या /Registration Number _____________________
पंजीकरण की समाप्ति तिथि /Expiry date of Registration___________________

11. कम से कम पिछले तीन वर्षों में केन्द्र/राज्य शासन के विभागों/उपक्रमों में पानी सप्लाई एवं पम्प मरम्मत कार्य के रु. 3.00 लाख प्रतिवर्ष से ऊपर के सफलतापूर्वक पूर्ण किये गये ठेकों का विवरण :

Sl.No. स. क्र.	विभाग/ उपक्रम का नाम & संपर्क नंबर Name of the Deptt. / Organization & Contact No.	अवधि /Period		स्टाफ की तैनाती संख्या /No. of staff deployed	कुल अनुबंध लागत प्रति वर्ष /Total Contract cost per annum	संलग्न सहायक दस्तावेजों के पृष्ठ सं. /Page no. of supporting documents enclosed
		From/से (dd/mm/yyyy)	To/तक (dd/mm/yyyy)			

12. बिडर का बैंक, उसका पता और बैंक खाता संख्या /Bidder's Bank, its address and Bank account no:

____

____

____

मैं / हम इस बात की घोषणा करते हैं कि ऊपर दी गई जानकारी सही और **सच्चा** है **/I/We hereby declare that the information furnished above is true and correct.**

स्थान/Place:

बोलीदाता का हस्ताक्षर/फर्म की सील के साथ प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता /Signature of Bidder/Authorized Signatory with seal of the firm

दिनांक/Date:

निविदाकर्ता का नाम/Name of the Bidder:________________________